

Gebrauchsanweisung

peek primer

1. Produktbeschreibung
peek primer ist ein lichthärtender, niedrig-viskoser Haftvermittler für künstliche Zähne und Verbindungen auf Basis von Polymethylmethacrylaten (PMMA), Hochleistungspolymeren wie Polyaryletherketon (PAEK) oder Polyethyletherketon (PEEK) und Kompositen auf Methacrylatbasis. **peek primer** gewährleistet einen festen Verbund beim Verkleben mit Materialien auf (Meth-) Acrylat-Basis und ist für den Einsatz im Dentallabor bei indirekt hergestelltem Zahnersatz konzipiert.

2. Zusammensetzung
Triallyl cyanurate, Bis-GMA, pentaerythritol tri-acrylate, initiators, catalysts, inhibitors

3. Verwendungszweck
Saremcó-Zemente und Haftflüssvermittler sind für die indirekte Rekonstruktion oder Korrekturfunktionsgestörter natürlicher Zähne (z. B. mangelhafte Zähne) bestimmt.

4. Indikation
1. Primern von Kunststoffzähnen und Verblendschalen (Veneers) aus PMMA oder Komposit-Basis
2. Primern von Gerüsten, Prothesenbasen sowie Kronen und Brückenmaterialien auf PMMA-Basis, Komposit-Basis und thermoplastischen Hochleistungspolymeren wie PAEK, PEEK und ähnliche.
3. Reparatur von Kronen und Brücken aus Kunststoff bzw. Komposit.

5. Kontraindikation
Bekannte Allergie gegen Methacrylate.
Der **peek primer** ist nicht für die Konditionierung von Metall- oder Keramik bzw. Zirkondioxid-Gerüsten geeignet.

6. Patientenpopulation
peek primer kann für alle Patienten ohne Einschränkung hinsichtlich ihres Alters oder Geschlechts angewendet werden.

7. Anwender
Die Anwendung von **peek primer** erfolgt durch den professionell in der Zahnmedizin ausgebildeten Anwender.

8. Nebenwirkungen
In Einzelfällen sind Kontaktallergien bei Produkten mit ähnlicher Zusammensetzung beschrieben worden.

9. Wechselwirkungen
Meiden Sie den Kontakt mit Materialien, welche aufgrund ihrer Inhaftstoffe die Polymerisation behindern können. In diese Gruppe gehören alle phenolischen Verbindungen wie z.B. ZnO-Eugenol oder Thymol-haltige Präparate.

10. Verarbeitungsschritte

10.1. Konditionierung
Die zu bearbeitenden Materialien mit 110 µm Aluminiumoxyd bei 2 - 3 bar strahlen (aufrauen, Oberfläche vergrößern) und mit ölfreier Druckluft reinigen. Anschliessend mit Hilfe eines Pinsels den **peek primer** auf die zu konditionierende Oberfläche auftragen und im Lichtpolymerisationsgerät gemäß Punkt 10.2. polymerisieren. Alternativ zum Strahlen kann auch ein Aufrauen der Oberflächen mittels Schleifkörpern erfolgen. Objekt nicht dampfstrahlen. Verunreinigungen mittels Alkohol und sauberem Pinsel entfernen.

Hinweis: **peek primer** dünn auftragen, nur einmal auftragen und umgehend polymerisieren.

10.2. Lichtpolymerisationsgeräte und Polymerisationszeiten
In Lichtpolymerisationsgeräten sind unterschiedliche Lichtquellen im Einsatz (Labor & Praxis). Daher kann die notwendige Belichtungszeit je nach Lichtquelle und deren Gebrauchsanweisung variieren. Alle Lichtquellen mit einem Wellenlängenbereich von 430 bis 470 nm sind geeignet. Im Zweifelsfalle die Lichtleistung der Lampe und die notwendige Belichtungszeit vor der Behandlung in vitro überprüfen.

Halogen-Lampen mit 700 mW/cm²	40 Sek.
LED-Lampen mit 1100 mW/cm²	20 Sek.
HiLight power	90 Sek.
Otoflash G171 von NK-Optik	2'000 Blitze

Hinweis: Eine vollständige Polymerisation ist dann gewährleistet, wenn die Oberfläche nach dem Härten vollständig trocken ist.

11. Lagerung
Lichthärtende Produkte vor starken Licht- und Wärmequellen schützen! **peek primer** wurde für die Verwendung bei Raumtemperatur von 20°C - 25°C / 68°F - 77°F entwickelt. Bei 4°C - 28°C / 39°F - 82°F lagern. Bei Raumtemperaturen über 28°C / 82°F wird empfohlen, das Produkt im Kühlschrank zu lagern. Nicht tiefkühlen! Anhaltende Temperaturen über 28°C / 82°F können die Haltbarkeit des Produkts verkürzen.

12. Chargennummer und Verfalldatum
Die Chargennummer sollte für die Identifizierung der Produkte bei Rückfragen angegeben werden. Nach Ablauf des Verfalldatums sollten die Produkte nicht mehr verwendet werden.

13. Vorsichtsmassnahmen
Behaltisse nach jedem Gebrauch mit dem richtigen Deckel verschliessen. Für Kinder unreachbar aufbewahren. Nur für den zahnärztlichen Gebrauch. Handelsübliche medizinische Handschuhe bieten keinen Schutz gegen den sensibilisierenden Effekt von Methacrylaten. Wenn das Produkt mit dem Handschuh in Berührung kommt, ziehen Sie den Handschuh aus und entsorgen Sie ihn, waschen Sie Ihre Hände sofort mit Wasser und Seife und ziehen Sie einen neuen Handschuh an. Suchen Sie bei einer allergischen Reaktion einen Arzt auf.

Gefahrenhinweise: Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere

Augenschäden. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

14. Notfallmassnahmen
Bei Kontakt mit den Augen einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Augenarzt konsultieren.

15. Hygiene
Applikationsinstrumente jeweils nur für einen Patienten verwenden. Produkte in einiger Entfernung zum Patienten dosieren, um Kontaminationen zu vermeiden. Es sind die üblichen Hygieneregeln zu beachten. Entsorgung des Inhalts/Behälters gemäß den örtlichen, regionalen, nationalen und internationalen Vorschriften.

16. Garantie
Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentallereich entwickelt und muss gemäss Gebrauchsinformation verarbeitet werden. Für weitere Schäden, namentlich solche, die wegen Nichtbefolgung der Gebrauchsanweisung oder anderer unsachgemässer Behandlung oder unzuweckmässiger Verwendung eines Produktes entstehen, wird jede Haftung abgelehnt. Unsere Haftung beschränkt sich auf die Qualität unserer Produkte. Bei fehlerhafter Qualität eines Produktes wird nur dessen Wert ersetzt. Es liegt in der Verantwortung des Verwenders, vor der Anwendung der Produkte zu prüfen, ob diese für den vorgesehenen Zweck geeignet sind. Er übernimmt ausdrücklich alle mit der Verwendung des Produktes verbundenen Risiken und trägt die alleinige Verantwortung für alle daraus entstehenden Schäden. Sicherheitsdatenblätter und technische Daten sind auf der Homepage von SAREMCO Dental AG verfügbar.

17. Sonstige Hinweise für Europa
Sollten dem Anwender und/oder Patienten im Zusammenhang mit der Anwendung des Produktes auftretende schwerwiegende Vorfälle zur Kenntnis gelangen, sind diese dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Staates, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden. Kurzberichte über Sicherheit und klinische Leistung für SAREMCO Produkte sind in der Europäischen Datenbank für Medizinprodukte (EUDAMED-<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) hinterlegt.

18. Herstellung / Vertrieb
SAREMCO Dental AG
Gewerbestrasse 4
CH-9445 Rebstein / Schweiz
Tel: +41 (0) 71 775 80 90
Fax: +41 (0) 71 775 80 99
info@saremc.ch
www.saremc.ch

Ausgabedatum dieser Gebrauchsanweisung: 07-2025 | D600236

Medizinprodukt der Klasse IIa
Medizinprodukt der Klasse III (Kanada)



Instruction for use

peek primer

1. Product description
peek primer is a light-curing, low-viscosity bonding promoter for artificial teeth and veneers based on polymethyl methacrylate (PMMA), high-performance polymers such as polyaryletherketone (PAEK) or polyethyletherketone (PEEK) and methacrylate-based composites. **peek primer** ensures a firm bond when bonding with (meth)acrylate-based materials and is designed for use in the dental laboratory for indirectly manufactured dentures.

2. Composition
Triallyl cyanurate, Bis-GMA, pentaerythritol tri-acrylate, initiators, catalysts, inhibitors

3. Intended Use
Saremcó cements and auxiliary bonding promoters are intended for the indirect reconstruction or correction of functionally compromised natural dentition (e.g., deficient teeth).

4. Indication
1. Priming of artificial teeth and veneers made of PMMA or composite base
2. Priming of frameworks, prosthesis bases as well as crowns and bridge materials based on PMMA, composite base and thermoplastic high-performance polymers such as PAEK, PEEK and similar.
3. Repair of crowns and bridges made of plastic respective composite.

5. Contra-indication
Known allergy to methacrylates.
peek primer is not suitable for conditioning metal or ceramic or rather zirconium dioxide frameworks.

6. Patient target group
peek primer is suitable for use in all patients without any age or gender restrictions.

7. User
peek primer should only be used by a professionally trained dental practitioner.

8. Side effects
In individual cases, contact allergies have been described to products of a similar composition.

9. Interactions
Avoid contact with materials which may hinder polymerization owing to their ingredients. All phenolic compounds, such as zinc oxide eugenol or preparations containing thymol, belong to this category.

10. Processing stages

10.1. Conditioning
Blast the materials to be processed with 110 µm aluminum oxide at 2 - 3 bar (roughening, increasing the surface) and clean with oil-free compressed air. Then use a brush to apply the **peek primer** to the surface to be conditioned and polymerize in the light-curing device according to point 10.2. As an alternative to blasting, the surfaces can also be roughened using abrasives. Do not steam jet the object. Remove dirt with alcohol and a clean brush.

Note: Apply **peek primer** thinly, apply only once and polymerize immediately.

10.2. Light polymerization devices and polymerization times
Different light sources are used in light polymerization devices (laboratory & practice). The necessary exposure time can therefore vary depending on the light source and its instructions for use. All light sources with a wavelength range of 430 to 470 nm are suitable. In case of doubt, check the light output of the lamp and the necessary exposure time before treatment in vitro.

Halogen-lamps with 700 mW/cm²	40 sec
LED lamps with 1100 mW/cm²	20 sec
HiLight power	90 sec
Otoflash G171 from NK-Optik	2'000 flashes

Note: Complete polymerization is guaranteed when the surface is completely dry after curing.

11. Storage
Protect light-curing products from strong sources of light and heat! **peek primer** was developed for use at room temperature (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Store at temperatures between 4°C - 28°C / 39°F - 82°F. If room temperature exceeds 28°C / 82°F storing in the refrigerator is recommended. Do not freeze! Constant temperatures above 28°C / 82°F can reduce the shelf life of the product.

12. Batch number and expiry date
The batch number should be specified to identify products in case of enquiries. Products should no longer be used once the expiry date has elapsed.

13. Precautionary measures
Close containers after each use with the right lid. Keep out of reach of children. For dental use only. Commercially available medical gloves do not provide protection against the sensitization effect of methacrylates. If the product comes in contact with the glove, remove the glove and dispose of it, wash your hands with water and soap immediately and put on a new glove. In case of an allergic reaction, seek medical advice.

Hazard warnings: May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye damage. Harmful to aquatic organisms, with long-term effect.

14. Emergency measures
In case of contact with the eyes, rinse cautiously with water for a few minutes. Remove any contact lenses, if possible. Continue rinsing. Consult an eye specialist.

15. Hygiene
Use application instruments for one patient only. Dose products away from patients to avoid contamination. The usual hygiene rules

must be observed. Dispose of the content/ container in accordance with local, regional, national, and international regulations.

16. Warranty
The product was developed for use in dentistry and must be processed in accordance with the instructions for use. For further damages, namely that caused by non-compliance with the instructions for use or other improper handling or inappropriate use of a product, any liability is rejected. Our liability is restricted to the quality of our products. In the case of a product being of defective quality, only its value is replaced. It is the responsibility of the user to check, before using the products, whether they are suitable for the intended purpose. He expressly assumes all risks associated with using the product and is solely responsible for any resulting damages. Safety data sheets and technical data sheets are available on the website of SAREMCO Dental AG.

17. Other notes for Europe
If the user and/or patient becomes aware of serious incidents in connection with the use of the product, they are to be reported to the manufacturer and the responsible authorities of the state in which the user and/or patient resides. The Summary of Safety and Clinical Performance of SAREMCO Products can be found in the European database on medical devices (EUDAMED-<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>).

18. Production / distribution
SAREMCO Dental AG
Gewerbestrasse 4
CH-9445 Rebstein / Switzerland
Tel: +41 (0) 71 775 80 90
Fax: +41 (0) 71 775 80 99
info@saremc.ch
www.saremc.ch

Edited 07-2025 | D600236

Class IIa medical devices
Class III medical devices (Canada)



Mode d'emploi

peek primer

1. Description du produit
peek primer est un adhésif photopolymérisable à faible viscosité pour les dents artificielles et les facettes à base de polyméthacrylates de méthyle (PMMA), de polymères hautes performances tels que la polyaryléthercétone (PAEK) ou la polyéthyléthércétone (PEEK) et de composites à base de méthacrylate. **peek primer** assure une liaison ferme lors du collage des matériaux à base de (méth) acrylate et est conçu pour une utilisation en laboratoire dentaire pour les prothèses fabriquées indirectement.

2. Composition
Triallyl cyanurate, Bis-GMA, pentaerythritol tri-acrylate, initiators, catalysts, inhibitors

3. Objectif d'utilisation
Les ciments et promoteurs d'adhérence SAREMCO sont destinés à la reconstruction indirecte ou à la correction des dents naturelles dysfonctionnelles (par exemple, dents défectueuses).

4. Indication
1. Apprêt des dents artificielles et des facettes en PMMA ou à base de composite
2. Apprêt des armatures, des bases de prothèses ainsi que des matériaux de couronnes et bridges à base de PMMA, à base de composite et de polymères thermoplastiques hautes performances tels que PAEK, PEEK et similaire.
3. Réparation de couronnes et bridges en résine ou en composite.

5. Contre-indication
Allergie connue aux méthacrylates.
peek primer n'est pas adapté au conditionnement des armatures en métal ou en céramique ou bien dioxyde de zirconium.

6. Groupe cible de patients
peek primer peut être utilisé pour tous les patients, tous âges et sexes confondus.

7. Utilisateurs
L'application de **peek primer** est réservée aux utilisateurs ayant reçu une formation professionnelle en médecine dentaire.

8. Effets secondaires
Dans des cas particuliers, des allergies de contact ont été décrites en présence de produits présentant une composition similaire.

9. Interactions
Éviter le contact avec des matériaux susceptibles d'empêcher la polymérisation en raison de leurs ingrédients. Tous les composés phénoliques, tels que l'oxyde de zinc eugénol ou les préparations contenant du thymol, relèvent de cette catégorie.

10. Phases de traitement

10.1. Conditionnement
Sablir les matériaux à traiter avec de l'oxyde d'aluminium 110 µ à 2 - 3 bar (rendre rugueux, augmenter la surface) et nettoyer avec de l'air comprimé sans huile. Appliquer ensuite le **peek primer** à l'aide d'un pinceau sur la surface à conditionner et polymériser dans le dispositif de photopolymérisation conformément au point 10.2. Comme alternative au sablage, les surfaces peuvent également être rendues rugueuses à l'aide d'abrasifs. Ne pas nettoyer l'objet au jet de vapeur. Enlevez la salissure avec de l'alcool et un pinceau propre.

Remarque: Appliquer **peek primer** en couche fine, appliquer une seule fois et polymériser immédiatement.

10.2. Dispositifs de photopolymérisation et temps de polymérisation
Différentes sources lumineuses sont utilisées dans les dispositifs de photopolymérisation (laboratoire & cabinet). Le temps d'exposition nécessaire peut donc varier en fonction de la source lumineuse et de son mode d'emploi. Toutes les sources lumineuses avec une gamme de longueurs d'onde de 430 à 470 nm conviennent. En cas de doute, vérifier la puissance lumineuse de la lampe et le temps d'exposition nécessaire avant le traitement in vitro.

Lampe halogène avec 700 mW/cm²	40 s
Lampe LED avec 1100 mW/cm²	20 s
HiLight power	90 s
Otoflash G171 de NK-Optik	2'000 flashes

Remarque: La polymérisation complète est garantie lorsque la surface est complètement sèche après polymérisation.

11. Stockage
rôtéger les produits photopolymérisables des sources de lumière et de chaleur intenses! **peek primer** a été conçu pour une utilisation à température ambiante (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Stocker à une température de 4°C - 28 °C / 39°F - 82°F. Si la température ambiante dépasse 28°C / 82°F, un stockage au réfrigérateur est recommandé. Ne pas congeler! Des températures constamment supérieures à 28°C / 82°F peuvent réduire la durée de conservation des produits.

12. Numéro de lot et date d'expiration
Le numéro de lot doit être spécifié pour identifier les produits en cas d'enquêtes. Les produits ne doivent plus être utilisés une fois la date d'expiration dépassée.

13. Mesures de précaution
Fermer les récipients après chaque utilisation à l'aide du couvercle approprié. Ne pas laisser à la portée des enfants. Pour usage dentaire seulement. Les gants médicaux disponibles dans le commerce n'offrent pas une protection contre l'effet de sensibilisation des méthacrylates. Si le produit entre en contact avec le gant, retirer le gant et le mettre au rebut, se laver immédiatement les mains à l'eau et au savon et enfiler un nouveau gant. En cas de réaction allergique, consulter un médecin.

Avertissements de danger: Peut provoquer des réactions allergiques cutanées. Provoque des lésions oculaires graves. Nocif pour les organismes aquatiques, avec effet à long terme.

14. Mesures d'urgence
En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau pendant quelques minutes. En cas des lentilles de contact, retirer-les si possible. Continuer à rincer. Consulter un ophtalmologiste.

15. Hygiène
Utiliser des instruments d'application pour un patient uniquement. Doser les produits à l'écart des patients pour éviter toute contamination. Les règles d'hygiène habituelles doivent être respectées. Éliminer le contenu/ récipient conformément aux réglementations locales, régionales, nationales et internationales.

16. Garantie
Le produit a été développé pour une utilisation dans la dentisterie et doit être traité conformément aux instructions d'utilisation. Nous déclinons toute responsabilité pour d'autres dégâts, notamment ceux dus au non-respect du mode d'emploi ou à la manipulation incorrecte ou à l'utilisation non conforme d'un produit. Notre responsabilité est limitée à la qualité de nos produits. Si un produit s'avère de qualité déficiente, seule sa valeur sera remplacée. Avant d'utiliser les produits, il incombe à l'utilisateur de vérifier s'ils sont adaptés à la finalité visée. Lui seul assume tous les risques associés à l'utilisation du produit et porte l'entière responsabilité d'éventuels dégâts pouvant en résulter. Les fiches de données de sécurité et les données techniques sont disponibles sur la page d'accueil de SAREMCO Dental AG.

17. Autres remarques pour l'Europe
Si des incidents graves liés à l'utilisation du produit sont portés à la connaissance de l'utilisateur et/ou des patients, ils doivent être signalés au fabricant et aux autorités compétentes de l'Etat dans lequel l'utilisateur et/ou le patient sont établis. Vous trouverez des rapports sommaires sur la sécurité et la performance clinique de SAREMCO produits dans la banque de données européenne sur les dispositifs médicaux (EUDAMED-<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>).

18. Production / distribution
SAREMCO Dental AG
Gewerbestrasse 4
CH-9445 Rebstein / Suisse
Tel: +41 (0) 71 775 80 90
Fax: +41 (0) 71 775 80 99
info@saremc.ch
www.saremc.ch

Edition: 07-2025 | D600236

Dispositif médical de classe IIa
Dispositif médical de classe III (Canada)



Istruzioni per l'uso peek primer

1. Descrizione del prodotto

peek primer è un adesivo fotopolimerizzabile a bassa viscosità per denti artificiali faccette a base di polimetilmetacrilato (PMMA), polimeri ad alte prestazioni come il poliariletercheritone (PAEK) o i polietilietcheritone (PEEK) e composti a base di metacrilato. **peek primer** garantisce un legame stabile quando si incolla con materiali a base di (met)acrilato ed è progettato per l'uso in laboratorio odontotecnico per protesi prodotte indirettamente.

2. Composizione

Triallyl cyanurate, Bis-GMA, pentaerythritol tri-acrylate, initiators, catalysts, inhibitors

3. Uso previsto

I cementi e i promotori di adesione SAREMCO sono destinati alla ricostruzione indiretta o alla correzione di denti naturali disfunzionali (ad es. denti difettosi).

4. Indicazioni

- Priming di denti artificiali e faccette in PMMA a base in composto
- Priming di strutture, basi per protesi, nonché corone e materiali per ponti a base di PMMA e composto, e polimeri termoplastici ad alte prestazioni come PAEK, PEEK e simili
- Riparazione di corone e ponti in composto

5. Controindicazioni

Allergia nota ai metacrilati.

peek primer non è adatto per il condizionamento di strutture in metallo o ceramica rispettivamente biossido di zirconio.

6. Target di pazienti

peek primer può essere impiegato per il trattamento di tutti i pazienti senza alcuna limitazione per quanto riguarda età o sesso.

7. Utilizzatore

L'applicazione di peek primer deve essere effettuata da un utilizzatore con una formazione professionale in odontoiatria.

8. Effetti collaterali

In singoli casi sono state descritte allergie da contatto a prodotti di composizione simile.

9. Interazioni

Evitare il contatto con materiali che possono rendere difficile la polimerizzazione a causa dei loro ingredienti. Appartengono a questa categoria tutti i composti fenolici, come l'ossido di zinco eugenolo o i preparati contenenti timolo.

10. Fasi di lavorazione

10.1. Condizionata

Sabbiare i materiali da lavorare con 110 µ di ossido di alluminio a 2 - 3 bar (irruvidendo, allargando la superficie) e pulire con aria compressa senza olio. Quindi usa un pennello per applicare il **peek primer** sulla superficie a condizionare e polimerizzare il fotopolimerizzante secondo il punto 10.2.

In alternativa alla sabbatura, le superfici possono essere irruvidite anche con abrasivi. Non pulire l'oggetto con un getto di acqua. Rimuovere lo sporco con alcool e un pennello pulito.

Nota: applicare uno strato sottile di **peek primer**, applicare una sola volta e polimerizzare immediatamente.

10.2. Dispositivi di fotopolimerizzazione e temperature di polimerizzazione

Diverse sorgenti luminose vengono utilizzate nei dispositivi di fotopolimerizzazione (laboratorio e pratica). Il tempo di esposizione necessario può quindi variare a seconda della sorgente luminosa e delle sue istruzioni per l'uso. Sono adatte tutte le sorgenti luminose con una gamma di lunghezze d'onda da 430 a 470 nm. In caso di dubbio, controllare l'emissione luminosa della lampada e il tempo di esposizione necessario prima del trattamento in vitro.

Lampade alogene con 700 mW/cm²	40 sec.
Lampade LED con 1100 mW/cm²	20 sec.
HiLight power	90 sec.
Otoflash G171 di NK-Optik	2'000 flash

Nota: la polimerizzazione completa è garantita quando la superficie è completamente asciutta dopo la fotopolimerizzazione.

11. Conservazione

Proteggere i prodotti fotopolimerizzabili da forti fonti di luce e di calore! **peek primer** è stato concepito per l'uso a temperatura ambiente (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Conservare a temperature comprese tra 4°C e 28°C / 39°F - 82°F. Se la temperatura ambiente supera i 28°C / 82°F si consiglia di conservare in frigorifero. Non congelare! Temperature costanti superiori a 28°C / 82°F possono accorciare la vita del prodotto.

12. Numero di lotto e data di scadenza

Il numero di lotto deve essere specificato per identificare i prodotti in caso di richieste. I prodotti non devono più essere utilizzati dopo la data di scadenza.

13. Misure cautelari

Chiudere i contenitori dopo ogni utilizzo con l'apposito coperchio. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Solo per uso dentale. I guanti medicali disponibili in commercio non forniscono protezione contro l'effetto sensibilizzante dei metacrilati. Se il prodotto viene a contatto con il guanto, rimuoverlo e smaltirlo, lavarsi immediatamente le mani con acqua e sapone e indossare un nuovo guanto. In caso di reazione allergica, consultare un medico.

Avvertenze di pericolo: Può provocare una reazione allergica cutanea. Provoca gravi lesioni oculari. Nocivo per gli organismi acquatici, con effetto a lungo termine.

14. Misure di emergenza

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare accuratamente con acqua per qualche minuti.

Rimuovere le lenti a contatto, se possibile. Continua a sciacquare. Consulta un oftalmologo.

15. Igiene

Utilizzare strumenti di applicazione per un singolo paziente. Dosare i prodotti lontano dai pazienti per evitare contaminazioni. Devono essere osservate le normali regole igieniche. Smaltire il contenuto/contenitore in conformità con le normative locali, regionali, nazionali e internazionali.

16. Garanzia

Il prodotto è stato sviluppato per l'uso in odontoiatria e deve essere lavorato secondo le istruzioni per l'uso. Per altri danni, cioè quelli causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso o da altro uso improprio o uso improprio di un prodotto, si declina ogni responsabilità. La nostra responsabilità è limitata alla qualità dei nostri prodotti. Se un prodotto è di qualità difettosa, verrà sostituito solo il suo valore. È responsabilità dell'utente verificare, prima di utilizzare i prodotti, se sono adatti allo scopo previsto. L'utente si assume espressamente tutti i rischi associati all'uso del prodotto ed è l'unico responsabile per eventuali danni derivanti. Schede di sicurezza e dati tecnici sono disponibili sul sito web di SAREMCO Dental AG.

17. Altre note per l'Europa

Se l'utilizzatore e/o il paziente vengono a conoscenza di incidenti gravi legati all'applicazione del prodotto, devono essere segnalati al produttore e alle autorità responsabili dello stato in cui risiede l'utente e/o il paziente. Resoconti sommari sulla sicurezza e le prestazioni cliniche di SAREMCO prodotti sono disponibili nella banca dati europea dei dispositivi medici (EUDAMED-https://ec.europa.eu/tools/eudamed).

18. Produzione / distribuzione

SAREMCO Dental AG
Gewerbestrasse 4
CH-9445 Rebstein / Svizzera
Tel: +41 (0) 71 775 80 90
Fax: +41 (0) 71 775 80 99
info@saremco.ch
www.saremco.ch

Modificato: 07-2025 | D600236

Dispositivo medico di classe IIa
Dispositivo medico di classe III (Canada)



Instrucciones de uso peek primer

1. Descripción del producto

peek primer es un adhesivo fotopolimerizable de baja viscosidad para dientes artificiales y carillas a base de polimetilmetacrilato (PMMA), polímeros de alto rendimiento como poliaril éter cetona (PAEK) o polietil éter cetona (PEEK) y compositas a base de metacrilato. **peek primer** garantiza una unión firme cuando se une con materiales a base de (met-)acrilato y es diseñado para su uso en el laboratorio dental para dentaduras postizas fabricadas indirectamente.

2. Composición

Triallyl cyanurate, Bis-GMA, pentaerythritol tri-acrylate, initiators, catalysts, inhibitors

3. Uso previsto

Los cementos e impulsores de adhesión de SAREMCO están destinados a la reconstrucción o corrección indirecta de dientes naturales disfuncionales (p. ej., dientes defectuosos).

4. Indicación

- Impregnación de dientes artificiales y carillas de PMMA o con base de composite.
- Impregnación de estructuras, bases de prótesis, así como coronas y puentes a base de PMMA y compósito, y polímeros termoplásticos de alto rendimiento como PAEK, PEEK y similares.
- Reparación de coronas y puentes de composite.

5. Contraindicaciones

Alergia conocida a los metacrilatos.

peek primer no es adecuado para acondicionar estructuras de metal, cerámica o dióxido de circonio.

6. Pacientes destinatarios

peek primer puede emplearse en todo tipo de pacientes, sin limitaciones de edad o sexo.

7. Usuario

La aplicación de peek primer debe llevarla a cabo un usuario profesional cualificado y formado en odontología.

8. Efectos secundarios

En casos individuales, se han descrito alergias de contacto a productos de composición similar.

9. Interacciones

Evite el contacto con materiales que puedan dificultar la polimerización debido a sus componentes. Todos los compuestos fenólicos, como el óxido de zinc eugenol o las preparaciones que contienen timol, pertenecen a esta categoría.

10. Etapas de procesamiento

10.1. Acondicionamiento

Chorrear los materiales a procesar con óxido de aluminio de 110 µ a 2 - 3 bar (limando, aumentando la superficie) y limpiar con aire comprimido sin aceite. A continuación use un pincel para aplicar **peek primer** sobre la superficie a acondicionar y polimerizar en el dispositivo de fotopolimerización según el punto 10.2. Como alternativa al chorreado, se pueden lijar las superficies con abrasivos. No aplique chorro de vapor al objeto. Retire la suciedad con alcohol y un pincel limpio.

Nota: Aplicar **peek primer** en una capa fina, aplicar una sola vez y polimerizar inmediatamente.

10.2. Dispositivos de fotopolimerización y tiempos de polimerización

En los dispositivos de fotopolimerización (laboratorio y clínica) se utilizan diferentes fuentes de luz, por lo tanto, el tiempo de exposición necesario puede variar según la fuente de luz y sus instrucciones de uso. Todas las fuentes de luz con un rango de longitud de onda de 430 a 470 nm son adecuadas. En caso de duda, compruebe el rendimiento lumínico de la lámpara y el tiempo de exposición necesario antes del tratamiento in vitro.

Lámparas halógenas con 700 mW/cm²	40 seg.
Lámparas LED con 1100 mW/cm²	20 seg.
Potencia HiLight	90 seg.
Otoflash G171 de NK-Optik	2'000 flashes

Nota: La polimerización completa está garantizada cuando la superficie está completamente seca después del curado.

11. Almacenamiento

¡Proteja los productos fotopolimerizables de fuentes intensas de luz y calor! **peek primer** se desarrolló para su uso a temperatura ambiente (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Almacene a temperaturas entre 4°C - 28°C / 39°F - 82°F. Si la temperatura ambiente excede los 28°C / 82°F, se recomienda guardarlo en la nevera. ¡No congelar! Las temperaturas constantes por encima de 28°C / 82°F pueden reducir la vida útil del producto.

12. Número de lote y fecha de caducidad
Se debe especificar el número de lote para identificar los productos en caso de consultas. Los productos no deben utilizarse una vez transcurrida la fecha de caducidad.

13. Medidas de precaución

Cierre los envases después de cada uso con la tapa adecuada. Mantener fuera del alcance de los niños. Solo para uso dental. Los guantes médicos disponibles comercialmente no brindan protección contra el efecto sensibilizador de los metacrilatos. Si el producto entra en contacto con el guante, quítese el guante y deséchelo, lávese las manos con agua y jabón inmediatamente y póngase un guante nuevo. En caso de una reacción alérgica, consulte con un médico.

Advertencias: Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca lesiones oculares

graves. Nocivo para los organismos acuáticos, con efecto a largo plazo.

14. Medidas de emergencia

En caso de contacto con los ojos, enjuague cuidadosamente con agua durante unos minutos. Quítese los lentes de contacto, si es posible. Continúe enjuagando. Consulte a un oftalmólogo.

15. Higiene

Utilice los instrumentos de aplicación para un solo paciente. Dosifique los productos lejos de los pacientes para evitar la contaminación. Deben observarse las normas de higiene habituales. Elimine el contenido / recipiente de acuerdo con las regulaciones locales, regionales, nacionales e internacionales.

16. Garantía

El producto fue desarrollado para su uso en odontología y debe procesarse de acuerdo con las instrucciones de uso. Para otros daños, es decir, los causados por el incumplimiento de las instrucciones de uso u otro manejo inadecuado o uso inadecuado de un producto, se declina cualquier responsabilidad. Nuestra responsabilidad se limita a la calidad de nuestros productos. Si un producto es de calidad defectuosa, solo se reemplazará su valor. Es responsabilidad del usuario comprobar, antes de utilizar los productos, si son adecuados para el propósito previsto. El usuario asume expresamente todos los riesgos asociados con el uso del producto y es el único responsable de los daños resultantes. Las hojas de datos de seguridad y las hojas de datos técnicos están disponibles en el sitio web de SAREMCO Dental AG.

17. Otras notas para Europa

Si el usuario y/o el paciente se dan cuenta de incidentes graves relacionados con la aplicación del producto, deben ser informados al fabricante y a las autoridades responsables del estado en el que reside el usuario y/o el paciente.

Los resúmenes sobre seguridad y rendimiento de los dispositivos médicos están disponibles en la base de datos europea sobre productos sanitarios (EUDAMED-https://ec.europa.eu/tools/eudamed).

18. Producción / distribución

SAREMCO Dental AG
Gewerbestrasse 4
CH-9445 Rebstein / Suiza
Tel: +41 (0) 71 775 80 90
Fax: +41 (0) 71 775 80 99
info@saremco.ch
www.saremco.ch

Editado: 07-2025 | D600236

Dispositivo médico de Clase IIa
Dispositivo médico de Clase III (Canadá)



Gebruiksaanwijzing peek primer

1. Productbeschrijving

peek primer is een lichtuithardend, laagviskeuze hechtmiddel voor kunsttanden en fineren op basis van polymethylmethacrylaat (PMMA), hoogwaardige polymeren zoals polyaryletherketon (PAEK) of polyethyletherketon (PEEK) en op methacrylaat gebaseerde composieten. **peek primer** zorgt voor een stevige hechting bij verlijming met (meth)acrylaat gebaseerde materialen en is ontworpen voor gebruik in het tandtechnisch laboratorium voor indirect vervaardigde prothesen.

2. Samenstelling

Triallyl cyanurate, Bis-GMA, pentaerythritol tri-acrylate, initiators, catalysts, inhibitors

3. Beoogd gebruik

Sarecmo-cementen en hechtingsbevorderaars zijn bedoeld voor indirecte reconstructie of correctie van disfunctionele natuurlijke tanden (bijv. defecte tanden).

4. Indicatie

- Priming van kunsttanden en bekledingschalen (finer) gemaakt van PMMA of composietbasis
- Priming van raaswerken, prothesebases evenals kronen en brugmaterialen op basis van PMMA, composietbasis en thermo plastische high-performance polymeren zoals PAEK, PEEK en vergelijkbaar.
- Reparatie van kronen en bruggen van composiet.

5. Contra-indicaties

Bekende allergie voor methacrylaten.

De peek primer is niet geschikt voor het conditioneren van metalen of keramische resp. zirkoniumdioxide-fases.

6. Patiëntendoelgroep

peek primer kan voor alle patiënten zonder beperking ten aanzien van leeftijd of geslacht worden gebruikt.

7. Gebruiker

peek primer wordt toegepast door professionals in de tandheelkunde opgeleide gebruikers.

8. Bijwerkingen

In afzonderlijke gevallen zijn er contactallergieën beschreven bij gebruik van producten met een soortgelijke samenstelling.

9. Wisselwerkingen

Vermijd contact met materialen die door hun bestanddelen de polymerisatie kunnen belemmeren. Hieronder vallen alle fenolische verbindingen, zoals zinkoxide-eugenol of preparaten die thymol bevatten.

10. Verwerkingsstappen

10.1. Conditionering

De te verwerken materialen met 110 µ aluminiumoxide bij 2 - 3 bar stralen (opruwen oppervlak vergroten) en reinigen met olievrij perslucht. Breng vervolgens met een kwast de **peek primer** aan op het te conditioneren oppervlak en polymeriseren in het lichtuithardingsapparaat volgens punt 10.2. Als alternatief voor stralen kunnen de oppervlakken ook worden opgeruwd met schuurmiddelen. Spuit het object niet met stoom. Verwijder vuil met alcohol en een schone kwast.

Opmerking: **peek primer** dun aanbrengen, eenmalig aanbrengen en direct polymeriseren.

10.2. Lichtpolymerisatieapparaat en polymerisatietijden

Er worden verschillende lichtbronnen gebruikt in lichtpolymerisatieapparaten (laboratorium & praktijk). De benodigde belichtingstijd kan daarom variëren, afhankelijk van de lichtbron en de gebruiksaanwijzing. Alle lichtbronnen met een golflengtebereik van 430 tot 470 nm zijn geschikt. Controleer bij twijfel de lichtopbrengst van de lamp en de benodigde belichtingstijd voor de behandeling in vitro.

Halogeenlampen met 700 mW/cm²	40 sec.
LED-lampen met 1100 mW/cm²	20 sec.
HiLight power	90 sec.
Otoflash G171 van NK-Optik	2'000 flitsen

Opmerking: Volledige polymerisatie is gegarandeerd wanneer het oppervlak na uithardening volledig droog is.

11. Bewaren

Bescherm lichtuithardende producten tegen sterk licht en warmtebronnen! **peek primer** is ontwikkeld voor gebruik bij kamertemperatuur (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Bewaren in de koelkast bij 4°C - 28°C / 39°F - 82°F. Niet invriezen! Op kamertemperatuur brengen voor gebruik. Een constante temperatuur boven de 28°C / 82°F kan de houdbaarheid van de producten verlagen.

12. Batchnummer en vervaldatum

Vermeld het batchnummer ter identificatie van de producten in het geval van vragen. Producten mogen niet worden gebruikt na de vervaldatum.

13. Voorzorgsmaatregelen

Sluit alle verpakkingen na elk gebruik met de juiste afdekking. Buiten bereik van kinderen houden. Alleen voor tandheelkundig gebruik. Commercieel verkrijgbare medische handschoenen bieden geen bescherming tegen de sensitisatie die optreedt bij gebruik van methacrylaten. Trek de handschoen uit, werp deze weg, was uw handen direct met water en zeep en trek een nieuwe handschoen aan als het product in contact komt met de handschoen. Raadpleeg een arts als u een allergische reactie krijgt.

Geveer waarschuwingen: Kan allergische huidreacties veroorzaken. Veroorzaakt ernstig oogletsel. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige werking.

14. Noodmaatregelen

Bij contact met de ogen, spoel dan voorzichtig een paar minuten met water. Verwijder eventuele contactlenzen, indien mogelijk. Ga door met spelen. Raadpleeg een oogspecialist.

15. Hygiëne

Gebruik de instrumenten voor het aanbrengen slechts bij één patiënt. Prepareer de producten uit de buurt van de patiënt om besmetting te voorkomen. De gebruikelijke hygiëneregels dienen in acht te worden genomen. Voer de inhoud/verpakking af in overeenstemming met de lokale, regionale, nationale en internationale voorschriften.

16. Garantie

Het product is ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde en moet worden verwerkt volgens de gebruiksaanwijzing. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor overige schade, d.w.z. schade veroorzaakt door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, overig onjuist gebruik of onbedoeld gebruik van een product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om voor gebruik van de producten te controleren of de producten geschikt zijn voor het beoogd gebruik. De gebruiker aanvaardt uitdrukkelijk alle risico's die zijn verbonden aan het gebruik van het product en is volledig aansprakelijk voor eventuele schade voortkomend uit het gebruik. De veiligheidsinformatiebladen en technische gegevens zijn beschikbaar op de startpagina van SAREMCO Dental AG.

17. Overige opmerkingen voor Europa

Indien de gebruiker en/of de patiënt in verband met de toepassing van het product kennis krijgt van opduikende ernstige voorvallen, dienen deze bij de producent of bij de bevoegde autoriteit van het land, waar de gebruiker en/of de patiënt woonachtig is, gerapporteerd te worden. Beknopte verslagen over veiligheid en klinische prestaties van SAREMCO producten zijn opgeslagen in de Europese databank voor medische hulpmiddelen (EUDAMED-https://ec.europa.eu/tools/eudamed).

18. Productie / distributie

SAREMCO Dental AG
Gewerbestrasse 4
CH-9445 Rebstein / Zwitserland
Tel: +41 (0) 71 775 80 90
Fax: +41 (0) 71 775 80 99
info@saremco.ch
www.saremco.ch

Bewerkt: 07-2025 | D600236

Medisch hulpmiddel klasse IIa
Medisch hulpmiddel klasse III (Canada)



Упутство за употребу peek primer

SR | Српски

1. Опис производа
Трипил цијанурат, Бис-ГМА, пентаеритритол триакрилат, иницијатори, катализатори, инхибитори

2. Састав
Трипил цијанурат, Бис-ГМА, пентаеритритол триакрилат, иницијатори, катализатори, инхибитори

3. Намена
Цементи и помоћни промотори везивања компаније SAREMCO намењени су за индиректну реконструкцију или корекцију функционално угрожене природне дентитије (нпр. недостатак зуба).

4. Индикација
1. Прамирање вештачких зуба и вирира од PMMA или композитне базе
2. Прамирање оквира, база за протезе, као и круница и материјала за мостове на бази PMMA, композитне базе и термопластичних полимера високих перформанси као што су PAEK, PEEK и слично.
3. Поправа круница и мостова од одговарајућег пластичног композита.

5. Контраиндикација
Позната алергија на метакрилате.

peek primer није погодан за кондиционирање металних или керамичких, односно цирконјум-диоксидних оквира.

6. Циљна група пацијента
peek primer је погодан за употребу код свих пацијената без икаквих старосних или родних ограничења.

7. Корисник
peek primer треба да користи само професионално обучени стоматолог.

8. Нежељена дејства
У појединачним случајевима описане су контактне алергије на производе сличног састава.

9. Интеракције
Избегавајте контакт са материјалима који могу ометати полимеризацију због својих састојака. Сва фенолна једињења, као што је еугенол цинковог оксида или препарати који садрже тимол, припадају овој категорији.

10. Фазе обраде

10.1. Кондиционирање
Напрасајте материјале који се обрађују са 110 μ алуминијум оксида под притиском од 2 - 3 бара (хрпавање, повећање површине) и очистите компримованим ваздухом без уља. Затим четом нанесите peek primer на површину коју треба кондиционирати и полимеризујте у уређају за полимеризацију складу са тачком 10.2. Као алтернатива минирању, површине се такође могу хрпавити помоћу абразива. Не чистите предмет млазом паре. Уклоните прљавштину алкохолом и чистом четком.
Напомена: Нанесите peek primer танко, само једном и ондак полимеризујте.

10.2. Уређаји за светлосну полимеризацију
Различити извори светлости се користе у уређајима за светлосну полимеризацију (лабораторија и пракса). Потребно време експозиције стога може варирати у зависности од извора светлости и његових упуштава за употребу. Погодни су сви извори светлости са опсегом таласних дужина од 430 до 470 nm. У случају сумње, проверите излазну светлост лампе и потребно време излагања пре третмана in vitro.

Халогене лампе са 700 mW/cm2	40 sec.
LED лампе са 1100 mW/cm2	20 sec.
HLight сага	90 sec.
Otoflash G171 од NK-Optik	2'000 flas

Напомена: Потпуна полимеризација је загарантована када је површина потпуно сува након очвештавања.

11. Складиштење
Заштитите производе који се полимеризују светлошћу од јавних извора светлости и топлоте! peek primer је развијен за употребу на собној температури (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Чувајте на температурама од 4 °C - 28 °C / 39°о - 82°о. Ако собна температура прелази 28 °C / 82 °F, препоручује се чување у фриџидеру. Не замрзавајте! Константне температуре изнад 28°C / 82°F могу скратити рок трајања производа.

12. Број серије и рок употребе
Број серије треба навести како би се идентификовали производи у случају упита. Производи се више не смеју користити након истека рока трајања.

13. Мере предострожности
Задржите посуду након сваке употребе одговарајућим поклопцем. Чувајте ван домета деце. Само за стоматолошку употребу. Комерцијално доступне медицинске рукавице не пружају заштиту од ефекта сензибилизације метакрилата. Ако производ дође у контакт са рукавцом, уклоните рукавцу и одложите је, одмах оперите руке водом и сапуном и ставите нову рукавцу. У случају појаве алергијске реакције, потражите помоћ лекара.
Упозорења на опасност: Може изазвати алергијску реакцију на кожи. Изазива озбиљно оштећење очију. Штетно за водене организме, са дугорочним дејством.

14. Мере у житним случајевима
У случају контакта са очима, пажљиво испирати водом неколико минута. Уклоните сва контактна сочива, ако је могуће. Наставите са испирањем. Обратите се специјалисти за очи.

15. Хигијена
Користите инструменте за примену само за једног пацијента. Дозирајте производе даље од пацијената како бисте избегли контаминацију. Морају се поштовати уобичајена правила хигијене. Одложите садржај/посуду у складу са локалним, регионалним, националним и међународним прописима.

16. Гаранција
Производ је развијен за употребу у стоматологији и мора бити обрађен у складу са упутством за употребу. За даља оштећења, наиме она проузрокована непоштовањем упутстава за употребу или другим неправилним руковањем или неодговарајућом употребом производа, свака одговорност се одбацује. Наша одговорност је ограничена на квалитет наших производа. У случају да је производ одговарајућег квалитета, накончајуће

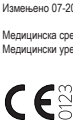
се само његова вредност. Одговорност је корисника да пре употребе производа провери да ли су погодни за предвиђену намену. Идирчито преузима све ризике повезане са коришћењем производа и искључиво је одговоран за сву настану штету. Безбедносни листови и технички листови доступни су на веб локације компаније „SAREMCO Dental AG“.

17. Остале напомене за Европу
Ако корисник и/или пацијент постану свесни озбиљних инцидената у вези са употребом производа, они се пријављују произвођачу и одговорним органима државе у којој корисник и/или пацијент борави.
Резиме безбедносних и клиничких перформанси производа компаније „SAREMCO“ може се наћи у европској бази података о медицинским средствима (EUDAMED–https://ec.europa.eu/tools/eudamed).

18. Производња / дистрибуција
SAREMCO Dental AG
Gewerbestrasse 4
CH-9445 Rebstein / Switzerland
Тел: +41 (0) 71 775 80 90
Факс: +41 (0) 71 775 80 99
info@saremco.ch
www.saremco.ch

Имењено 07-2025 | D600236

Медицинска средства класе IIa
Медицински уређаји класе III (Канада)



Інструкція із застосування peek primer

UA | Українська

1. Опис виробу
Трипiлi цiанурат, Бiс-ГМА, пентаеритритолтриакрилат, iнiцiатори, катализатори, iнiбiтори

2. Склад
Трипiлiцiанурат, Бiс-ГМА, пентаеритритолтриакрилат, iнiцiатори, катализатори, iнiбiтори

3. Призначення
Цементи SAREMCO та допомiгнi активатори адгезiї призначенi за непрямой реконструкцiї або корекцiї функцiонально порушеного природного зубного ряду (наприклад, дефектних зубiв).

4. Показання до застосування
1. Грунтування асавних зубiв та вiпрiра з PMMA або композитної основи
2. Грунтування карказiв зубiв, базисiв протезiв, а також коронок та мостоподiбних протезiв на основи PMMA, композитної основи та термопластичних високоефективних полимерiв, як-от PAEK, PEEK та подiбнi.
3. Ремонт коронок та мостiв iз пластмаси або композиту.

5. Протипоказання
Вiдома алергiя на метакрилати.
Вирiб peek primer не пiдходить для кондицiонування металевiх, керамiчних або, точнiше, цирконiєвих карказiв.

6. Цильова група пацiєнтiв
Вирiб peek primer пiдходить для використання всiм пацiєнтам без обмежень за вiком чи статтю.

7. Користувач
Вирiб peek primer може застосовувати лише спецiально пiдготовлений стоматолог.

8. Побiчні ефекти
В окремих випадках описана контактна алергiя на вироби з подiбним складом.

9. Взаємодiї
Уникайте контакту з матерiалами, яiв можуть перешкодити полимеризацiї через свiй склад. Усi фенольнi сполуки, як-от цинк-оксид еугенол або препарати, що мiстять тимол, належать до цiєї категорiї.

10. Етапи обробки

10.1. Кондицiонування
Матерiали, що пiдлягають обробцi, обробiть струменем оксиду алюмiну iз зернистiстю 110 мкм пiд тиском 2–3 бар (надавши шорстостi, збiльшивши повiрню) та очистiть стисненим повітрям без домих оклих. Потiм за допомогою пензля нанесiть peek primer на повiрню, яку потрiбно кондицiонувати, та полимеризуйте її у фотополiмеризаторi вiдповiдно до пункту 10.2. Як альтернатива пiкоструминний обробцi, повiрнi також можна зробити шорсткими за допомогою абразивiв. Не обробляйте об'єкт струменем пари. Видальте бруд спиртом i чистою штилкою.
Примiтка. Лише один раз нанесiть тонкий шар peek primer i одразу полимеризуйте.

10.2. Прилади для фотополiмеризацiї та час полимеризацiї
У приладах для фотополiмеризацiї (призначених для лабораторiй та стоматологiчної практики) використовуються рiзнi джерела свiтла. Тому необцiдний час експозицiї може змiнюватися залежно вiд джерела свiтла та iнструкцiй iз його застосування. Пiдходять усi джерела свiтла з дiапазоном довжин хвиль вiд 430 до 470 nm. Якщо мiсце сумним, перевiрте свiтловий потiк лампи та необцiдний час експозицiї перед обробкою in vitro.

Галогеннi лампи потужнiстю 700 мВт/см2	40 sec.
Потужнiсть HLight	20 sec.
Потужнiсть HLlight	90 sec.
Otoflash G171 вiд NK-Optik	2'000 flas

Примiтка. Повна полiмеризацiя гарантована, коли повiрня повнiстю висохне пiсля затвердiння.

11. Зберiгання
Захищайте фотополiмернi матерiали вiд джерел яскравого свiтла та теплоти Вирiб peek primer розроблено для використання за iмпортної температури (20–25 °C / 68–77 °F). Зберiгати за температури 4–28 °C / 39–82 °F. Якщо температура в примiщеннi перевищує 28 °C / 82 °F, рекомендуємо зберiгати в холодильнику. Не заморозувати! Постiйна температура вище 28 °C / 82 °F може скоротити термiн придатностi продукту.

12. Номер партiї та термiн придатностi
Номер партiї необцiдно вказати для iдентифiкацiї продукцiї в разi запита. Вироби не слiд використовувати пiсля закiнчення термiну придатностi.

13. Запобiгнi заходи
Закривайте контейнери пiсля кожного використання вiдповiдно кришкою. Зберiгати в недоступному для дiтей мiсцi. Тiльки для стоматологiчного застосування. Доступнi в продаж медичнi рукавички не забезпечують захисту вiд сенсiбiлiзуючого ефекту метакрилату. Якщо вирiб потрапив на рукавичку, змiньте та утильзуйте її, негайно вимийте руки водою з милом та одягнiть нову рукавичку. У разi алергiчної реакцiї звернiться за медичною допомогою. Попередження про небезпеку: вирiб може викликати алергiчну реакцiю на шкірі. Спричиняє серйозне пошкодження очей. Шiдливий для водних органiзмiв, має довготривалий вплив.

14. Надзвичайнi заходи
У разi потрапляння в очi, обережно промивайте їх водою потропом кiльких хвилин. Змiньте контактi лiня, якщо це можливо. Продовжуйте промивання. Звернiться до одбавлямолога.

15. Гiгiєна
Для кожного пацiєнта використовуйте iндивiдуальнi iнструменти для нанесення матерiалiв. Дозуйте вироби подай вiд пацiєнта, щоб уникнути забруднення. Необцiдно дотримуватися звичайних правил гiгiєни. Утильзуйте вiмiст/контейнер вiдповiдно до мiсцевих, региональних, національних i мiжнародних правил.

16. Гарантiя
Вирiб розроблено для використання в стоматологiї, вiн має оброблятися вiдповiдно до iнструкцiї iз застосування. Щодо подальших збиткiв, а саме тих, що виникли внаслідок недотримання iнструкцiї iз застосування або iншого неправильного поведiння чи неналежного використання виробу, про будь-яку вiдповiдальнiсть не iдеться. Наша

вiдповiдальнiсть обмежується якiстю нашої продукцiї. У випадку неналежної якостi виробу вiдшордується лише його вартiсть. Користувач несе вiдповiдальнiсть за перевiрку вiдповiдностi виробiв передбаченому призначенню перед використанням. Вiн офiцiйно бере на себе всi ризики, пов'язанi з використанням виробу, i несе повну вiдповiдальнiсть за будь-якi збитки, що виникли в результатi цього. Паспорти безпеки та технiчнi паспорти доступнi на вебсайті SAREMCO Dental AG.

17. Іnші нотатки для Європи
Якщо користувач та/або пацiєнт дiзнається про серйознi нещаснi випадки, пов'язанi iз застосуванням виробу, про них необцiдно повiдомити виробника та вiдповiдальнi органи держави, в якiй проживає користувач та/або пацiєнт.
Заведену iнформацiю про безпеку та клiнiчнi характеристики продукцiї SAREMCO можна знайти в Європейській базi даних медичних виробiв (EUDAMED–https://ec.europa.eu/tools/eudamed).

18. Виробництво / дистрибуцiя
SAREMCO Dental AG
Gewerbestrasse 4
CH-9445 Rebstein / Швейцарiя
Тел.: +41 (0) 71 775 80 90
Факс: +41 (0) 71 775 80 99
info@saremco.ch
www.saremco.ch

Редагування 07-2025 | D600236

Медичні вироби класу IIa
Медичні вироби класу III (Канада)

